



**BENZIN-GEBLÄSE  
BETRIEBSANLEITUNG  
RACPBB75**



**WARNUNG: LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE DAS  
WERKZEUG BENUTZEN!**

BUILDER SAS  
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Frankreich  
MADE IN PRC 2021



INHALT

---

1. SICHERHEITSHINWEISE	3
2. TECHNISCHE DATEN	7
3. BESCHREIBUNG	8
4. MONTAGE	9
5. KRAFTSTOFF ZUFÜGEN	10
6. BETRIEB	11
7. WARTUNG	16
8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	22
9. GARANTIE	23
10. PRODUKTVERSAGEN	24
11. GARANTIEAUSSCHLÜSSE	25

## 1. SICHERHEIT WARNUNGEN

---

**WARNUNG:** Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte diese Anleitung, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen. Nehmen Sie sich vor jedem Gebrauch ein paar Minuten Zeit, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, händigen Sie auch diese Anleitung aus.

Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben. Bei unsachgemäßer Handhabung und nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und die Nichtbenutzung kann zu Stromschlag-, Brand- und Explosionsgefahr führen.  
/oder Verletzung von Personen.

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.**

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Erlauben Sie niemals Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, die Maschine zu benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- Denken Sie daran, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Demontieren Sie das Gerät nicht selbst. Die Demontage, Reparatur oder Überprüfung darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Tragen Sie eng anliegende, strapazierfähige Arbeitskleidung, die Schutz bietet, z. B. lange Hosen, Sicherheitsschuhe, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, einen Schutzhelm, einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen. Das Werkzeug ist extrem laut und erfordert die Verwendung eines Gehörschutzes, z. B. gute Ohrstöpsel oder andere Schallschutzvorrichtungen.
- Tragen Sie die Maschine immer am Griff; verwenden Sie niemals ein anderes Teil der Maschine.
- **TANKEN SIE AN EINEM SICHEREN ORT.** Öffnen Sie den Tankdeckel langsam, um den Druck, der sich im Tank gebildet haben könnte, abzulassen. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff oder Öl immer auf, bevor Sie das Gerät starten. Um eine Brandgefahr zu vermeiden, entfernen Sie sich vor dem Starten mindestens 3 Meter vom Tankbereich.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es abstellen und auch bevor Sie Anbaugeräte anbringen oder entfernen.
- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind und das Gerät in gutem Betriebszustand ist. Nehmen Sie dieses Gerät niemals in Betrieb, wenn es nicht richtig eingestellt oder nicht vollständig und sicher montiert ist.
- **HALTEN** Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Kraftstoffgemisch.
- Lagern Sie die Geräte außerhalb der Reichweite möglicher Zündquellen, wie z. B. gasbetriebene Warmwasserbereiter, Wäschetrockner, Ölöfen, tragbare Heizgeräte usw.
- Halten Sie den Motor **IMMER** frei von Schmutzablagerungen.
- Die Bedienung des Geräts sollte immer auf mündige und entsprechend unterwiesene

Personen beschränkt sein.

- ALLE PERSONEN MIT ATMUNGSPROBLEMEN und Personen, die das Gebläse in sehr staubigen Umgebungen betreiben, sollten stets eine Staubpartikelmaske tragen. Papierstaubmasken sind in den meisten Farben- und Baumärkten erhältlich.
- Betreiben Sie die Maschine nur zu angemessenen Zeiten - nicht frühmorgens oder spätabends, wenn Menschen gestört werden könnten. Halten Sie sich an die in den örtlichen Verordnungen aufgeführten Zeiten.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Gewitter- und Blitzschlaggefahr.

- Im Falle eines Unfalls stellen Sie den Betrieb der Maschine sofort ein. Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie das Problem. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugen, schalten Sie sofort die Stromquelle aus und lassen Sie die Maschine stillstehen. Führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie die Maschine wieder starten und in Betrieb nehmen:
  - a) Prüfen Sie auf Schäden;
  - b) Ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
  - c) Überprüfen Sie alle losen Teile und ziehen Sie sie fest.
- Wenn das Gerät verstopft ist, schalten Sie die Stromquelle aus, bevor Sie die Verschmutzungen entfernen.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen.
- Halten Sie die Stromquelle frei von Schmutz und anderen Ablagerungen, um Schäden an der Stromquelle und mögliche Brände zu vermeiden.
- Tragen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät immer aus und transportieren Sie es immer an seinem Griff, um Unfälle und ein Auslaufen von Kraftstoff zu vermeiden.
- Halten Sie die Maschine an und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
  - a) Immer, wenn Sie das Gerät verlassen;
  - b) Vor dem Beseitigen von Verstopfungen oder dem Lösen von Verstopfungen im Schacht;
  - c) Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine.
- Kippen Sie das Gerät nicht, während die Stromquelle eingeschaltet ist.
- Betreiben Sie die Maschine mit der niedrigstmöglichen Motordrehzahl, um die Arbeit zu erledigen. Auf diese Weise können Vibrationen und Lärm sowie der Verschleiß des Werkzeugs auf ein Minimum reduziert werden.
- Verwenden Sie Harken und Besen, um den Schutt vor dem Ausblasen zu lösen.
- Bei staubigen Bedingungen die Oberflächen leicht anfeuchten.
- Verwenden Sie die volle Gebläsedüsenverlängerung, damit der Luftstrom dicht über dem Boden arbeiten kann.
- Achten Sie auf Kinder, Haustiere, offene Fenster usw. und blasen Sie die Trümmer sicher weg.

**WARNUNG: VERWENDEN SIE KEINEN ANDEREN KRAFTSTOFF** als den in Ihrem Handbuch empfohlenen. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt "Kraftstoff und Schmierung" in diesem Handbuch. Verwenden Sie niemals Benzin, wenn es nicht ordnungsgemäß mit 2-Takt-Motorschmiermittel gemischt ist. Dies führt zu dauerhaften Schäden am Motor und macht die Herstellergarantie ungültig.

- **RAUCHEN SIE NICHT**, während Sie das Gerät betanken oder betreiben.
- **DAS GERÄT NICHT OHNE SCHALLDÄMPFER** und ordnungsgemäß installierten Schalldämpferschutz betreiben.
- Berühren Sie den heißen Auspuff oder das Zündkabel **NICHT** und lassen Sie Ihre Hände oder Ihren Körper nicht damit in Berührung kommen.
- Wegen der Gefahr von Abgasen darf das Gebläse niemals in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum betrieben werden.
- Richten Sie das Gebläse **NIEMALS** in Richtung von Menschen, Tieren, Gebäuden, Autos oder offenen Fenstern usw. aus.
- Betreiben Sie das Gerät **NICHT** ohne installierte Einlassabdeckung, um einen Kontakt mit dem Laufrad zu vermeiden.
- Stellen Sie einen heißen Motor **NICHT** dort ab, wo brennbares Material vorhanden ist.
- **BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM.** Legen Sie regelmäßig Pausen ein, um Schäden durch Vibrationen, Gehörschäden oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Betreiben Sie die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einem festen, ebenen

Untergrund.

- Setzen Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche ein, wo herausgeschleudertes Material Verletzungen verursachen könnte.

**WARNUNG: FÜGEN SIE KEINE BAUTEILE ZU DIESEM PRODUKT HINZU, ENTFERNEN ODER VERÄNDERN SIE SIE NICHT.**

Andernfalls kann es zu Verletzungen und/oder Schäden am Gerät kommen, wodurch die Garantie des Herstellers erlischt.

- **BEDIENEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN SIE MÜDE ODER KRANK SIND ODER UNTER DEM EINFLUSS VON ALKOHOL ODER DROGEN STEHEN.**
- Betreiben Sie Ihr Gerät **NICHT** in der Nähe von entflammbareren Flüssigkeiten oder Gasen, weder drinnen noch draußen. Dies kann zu einer Explosion und/oder einem Brand führen.
- Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke, Schals, Halsketten, offenes langes Haar oder Ähnliches.

Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen, wenn Gegenstände in die rotierenden Teile gezogen werden.

- Tanken Sie NICHT bei laufendem oder heißem Motor nach.
  - Führen Sie vor der Verwendung immer eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass die Befestigungselemente sicher sind, das Gehäuse unbeschädigt ist und die Schutzvorrichtungen und Abdeckungen an ihrem Platz sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Komponenten in Sets, um die Unwucht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
  - Vergewissern Sie sich vor dem Start der Maschine, dass das Rohr leer ist.
  - Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Düse fern.
  - Achten Sie darauf, dass sich weder Hände noch andere Körperteile oder Kleidungsstücke im Auswurfschacht oder in der Nähe von beweglichen Teilen befinden.
  - Halten Sie stets das Gleichgewicht und einen sicheren Stand. Nicht zu weit hinausgehen. Stehen Sie niemals höher als die Basis der Maschine, wenn Sie mit ihr Material blasen.
  - Halten Sie sich beim Betrieb dieser Maschine immer außerhalb des Auswurfbereichs auf.
- Um das Risiko von Gehörschäden in Verbindung mit dem Schallpegel zu verringern, ist ein Gehörschutz erforderlich.
  - Um die Verletzungsgefahr durch Kontakt mit rotierenden Teilen zu verringern, stellen Sie den Motor ab, bevor Sie Anbaugeräte anbringen oder entfernen. Arbeiten Sie nicht ohne Schutzvorrichtung. Ziehen Sie immer die Zündkerze ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder auf bewegliche Teile zugreifen.
  - Richten Sie die Gebläsedüse nicht in die Richtung von Menschen oder Haustieren.
  - Betreiben Sie das Gerät niemals ohne die entsprechende Ausrüstung. Bei Verwendung als Gebläse immer die Gebläseschläuche installieren.
  - Betreiben Sie die Maschine nur zu angemessenen Zeiten - nicht frühmorgens oder spätabends, wenn Menschen gestört werden könnten;
  - Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Fenstern.
  - Harken und Besen verwenden, um den Schutt vor dem Ausblasen zu lösen
  - Oberflächen in staubigen Umgebungen leicht anfeuchten oder einen Zerstäuberaufsatz verwenden;
  - Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie das Werkzeug benutzen. Legen Sie zwischen 2 Arbeitsgängen eine Ruhepause ein. Arbeiten Sie nicht früher oder später in der Nacht. Setzen Sie sich nicht über einen längeren Zeitraum Lärm und Vibrationen aus. Lärm kann zu Gehörschäden führen.
  - Diese Maschine ist extrem laut. Tragen Sie bei der Verwendung des Geräts immer einen Gehörschutz.
  - Im Falle eines Unfalls oder einer Panne ist die Benutzung der Maschine einzustellen. Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie das Problem. Im Falle einer Verstopfung, beseitigen Sie die Verstopfung sorgfältig. Im Falle einer Panne bringen Sie das Gerät zur Inspektion und Reparatur zu einem Kundendienst. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es sicher entblockiert ist.
  - Betreiben Sie die Maschine nur zu angemessenen Zeiten - nicht frühmorgens oder spätabends, wenn Menschen gestört werden könnten;
  - **WARNUNG** - es besteht Gefahr durch rotierende Teile; kommen Sie nicht mit ihnen in Berührung.

### **Wartung und Lagerung**

Wenn die Maschine zu Wartungs-, Inspektions- oder Lagerzwecken oder zum Auswechseln von Zubehörteilen angehalten wird, schalten Sie die Stromquelle aus und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Pflegen Sie die Maschine sorgfältig und halten Sie sie sauber.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung immer abkühlen.

- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.
- Versuchen Sie niemals, die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen.

### **Restliche Risiken**

Auch wenn Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsanforderungen verwenden, bleiben potenzielle Verletzungsrisiken und Schäden bestehen. Die folgenden Gefahren können durch den Aufbau und die Konstruktion dieses Produkts entstehen. Seien Sie bei der Verwendung dieses Produkts stets wachsam, damit Sie die Risiken frühzeitig erkennen und bewältigen können. Ein schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern. Schalten Sie das Gerät bei Funktionsstörungen aus. Lassen Sie es von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie es wieder benutzen.



- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß gehandhabt und gewartet wird, können die von ihm ausgehenden Vibrationen gesundheitsschädliche Folgen haben.
- Es besteht Verletzungsgefahr und die Gefahr von Sachschäden durch Anhängeteile oder den plötzlichen Aufprall von versteckten Gegenständen.
- Gefahr der Verletzung von Personen und Sachen durch umherfliegende Gegenstände.
- Längerer Gebrauch dieses Produkts setzt den Bediener Vibrationen aus und kann die so genannte "Weißfingerkrankheit" hervorrufen. Um das Risiko zu verringern, tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Wenn eines der Symptome des "Weißfingersyndroms" auftritt, sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen. Zu den Symptomen des "weißen Fingers" gehören Taubheit, Sensibilitätsverlust, Kribbeln, Kitzeln und Schmerzen, Kraftverlust, Farbveränderungen oder Hautveränderungen. Diese Symptome treten in der Regel an den Fingern, Händen oder Handgelenken auf. Das Risiko steigt bei niedrigen Temperaturen.
- Einatmen von Partikeln des geblasenen Materials.
- Unbeaufsichtigte Projektionen.
- Kontakt mit Fremdkörpern.
- Kontakt mit dem Werkzeug im Betrieb.
- Hörverlust bei Fehlen eines geeigneten Gehörschutzes.

## Symbole



Gebrauchsanweisung lesen



Projektionsgefahr, Unbeteiligte

fernhalten



Tragen Sie Augenschutz und Gehörschutz



Garantierter Schalleistungspegel



Brandgefahr



Heiße Oberfläche



Gefahr des Einatmens von Abgasen

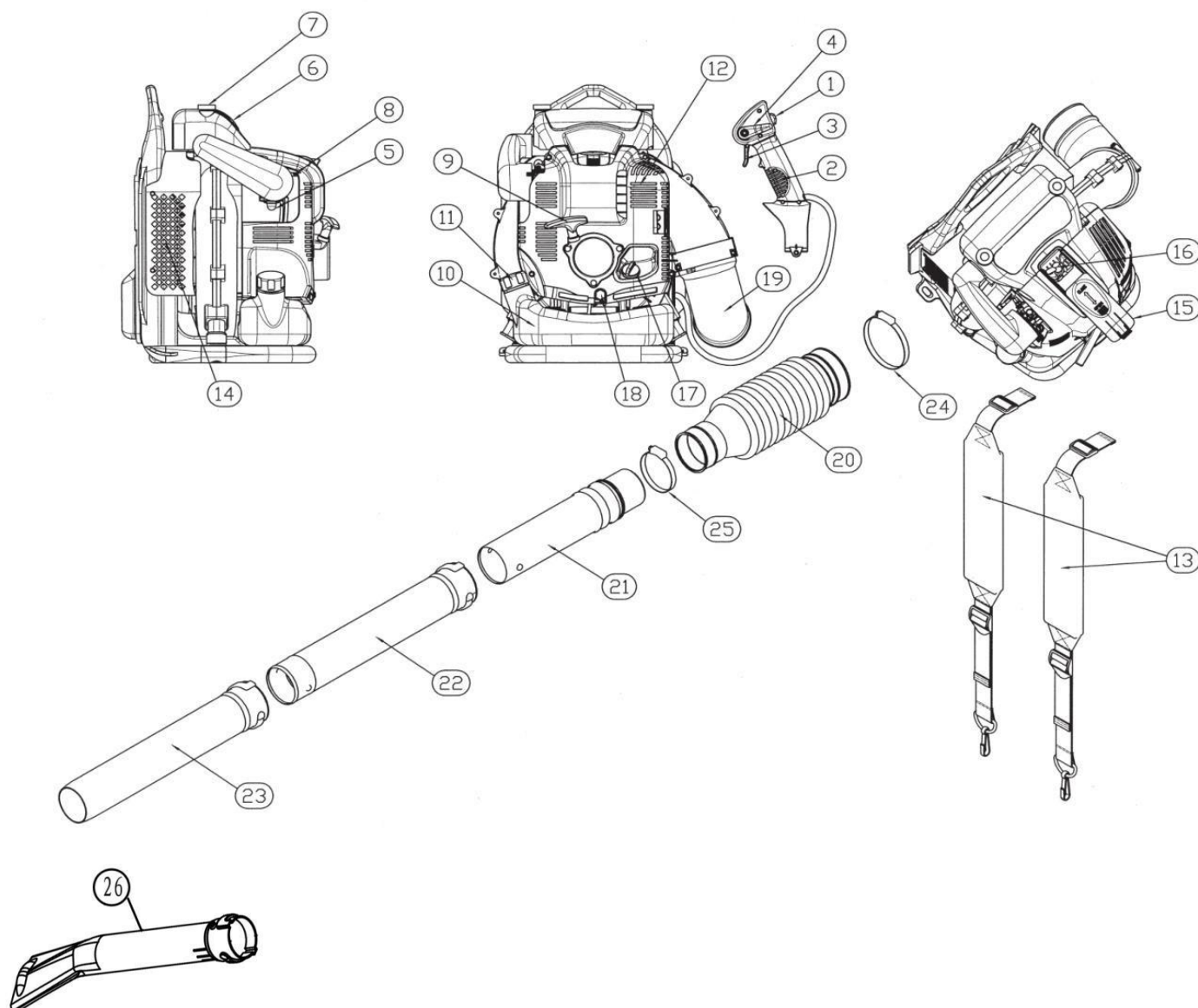
**Verwendungszweck**

- Dieses Gebläse ist für das Blasen von Laub, Staub oder Gartenabfällen in die gewünschte Richtung gedacht. Es darf nicht zum Blasen von Wasser, chemischen Produkten, brennbarem Material, Metall oder Holz und anderen gefährlichen Gegenständen verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es muss im Freien verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung in geschlossenen Räumen und an Orten bestimmt, an denen Abgase und Flammen vorhanden sein können.
- Die Verwendung dieses Produkts bei Regen oder in feuchter Umgebung ist verboten.
- Jede andere Verwendung kann zur Beschädigung des Geräts, zu Sach- oder Personenschäden führen.

**2. TECHNISCHE DATEN**

<b>Modell:</b>	<b>RACPBB75</b>
Eingangleistung	2,2 kW
Maximale Motordrehzahl	7000/min
Leerlaufdrehzahl	3000/min
Hubraum	75,6 cm <sup>3</sup>
Motortyp	Luftgekühlt, 4-Takt, Einzylinder
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks	1900 cm <sup>3</sup>
Motoröl	SAE 10W-30 Öl (4-Takt-Motoröl für Kraftfahrzeuge)
Volumen des Motoröls	220 cm <sup>3</sup>
Vergaser	Diaphragma Typ
Zündkerze	CMR7H
Elektrodenabstand	0,028" - 0,031" (0,7 mm - 0,8 mm)
Gemessener Schalleistungspegel LPA	110,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Gemessener Schalldruckpegel LWA	99,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel	116 dB(A)
Vibration	4,681 m/s <sup>2</sup> K= 1,5 m/s <sup>2</sup>

## 3. BESCHREIBUNG



1	Stopschalter	9	Starterseil	17	Öldeckel	25	Schlauchband
2	Griff kontrollieren	10	Kraftstofftank	18	Ölablassschraube	26	Flaches Düsenrohr
3	Drosselklappenabzug	11	Kraftstofftankdeckel	19	Ellenbogen		
4	Stopp-Steuerhebel	12	Auspufftopf	20	Flexibles Rohr		
5	Ansaugpumpe	13	Schulterträger	21	Drehbares Rohr		
6	Luftfilterabdeckung	14	Lufteintrittsgitter	22	Langes Rohr 1		
7	Knopfschraube (der Luftfilterabdeckung)	15	Zündkerzenabdeckung	23	Langes Rohr 2		
8	Drosselklappenhebel	16	Zündkerze	24	Schlauchband		

## 4. MONTAGE

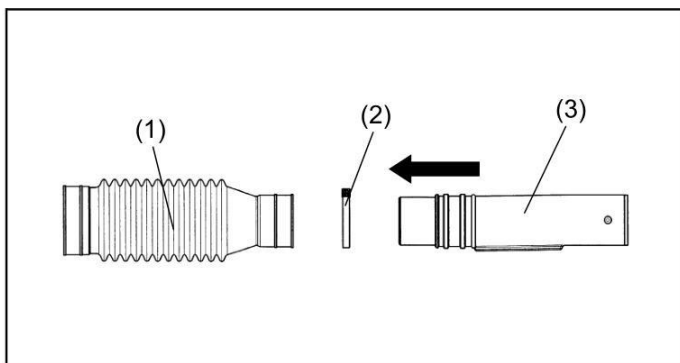
**▲ ACHTUNG:** Vor allen Arbeiten am Gebläse immer den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker von der Zündkerze abziehen.

**▲ ACHTUNG:** Nehmen Sie das Gebläse erst in Betrieb, nachdem Sie es vollständig zusammgebaut haben.

**VORSICHT:** Tragen Sie immer Schutzhandschuhe.

### Montage der Gebläserohre

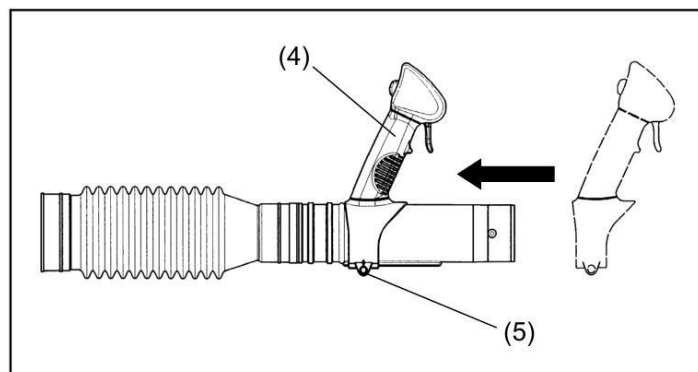
1. Stecken Sie das schwenkbare Rohr in das flexible Rohr und ziehen Sie es mit dem



Schlauchband fest.

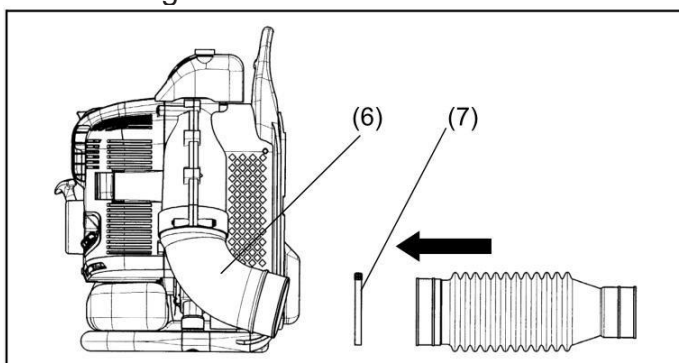
► (1). Flexibles Rohr (2). Schlauchband (3). Drehbares Rohr

2. Montieren Sie den Steuergriff / die Griffereinheit (4) auf das Schwenkrohr und ziehen Sie sie mit der Klemmschraube (5) fest.



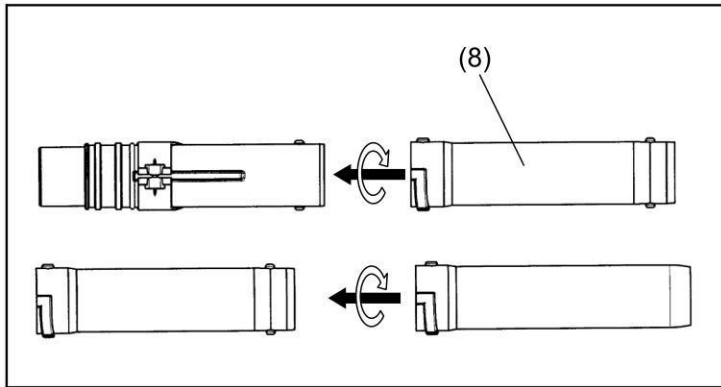
► (4). Steuergriff / Griffereinheit (5). Klemmschraube

3. Befestigen Sie das flexible Rohr am Krümmer



► (6). Winkelstück (7). Schlauchband

4. Fixez le long tuyau 1 au tuyau pivotant. Tournez-le dans le sens horaire pour le verrouiller en place. Fixez ensuite le deuxième long tuyau. Tournez-le dans le sens horaire pour le verrouiller en place.



## 5. KRAFTSTOFF UND ÖL NACHFÜLLEN

### 1) Kraftstofftank

#### WARNUNG: Beim Befüllen des Tanks

Das Werkzeug muss immer angehalten und abgekühlt werden.

Beim Tanken darf nicht geraucht werden. Es darf keine Flammen oder Funken in der Nähe des Kraftstoffs geben. Versuchen Sie nicht zu tanken, wenn der Motor heiß ist.

Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, unterbrechen Sie sofort den Tankvorgang und lassen Sie den Motor nicht an. Säubern Sie die verschüttete Flüssigkeit und betanken Sie die Maschine an einem anderen Ort.

Tanken Sie nicht in einem geschlossenen und unbelüfteten Raum.

Verwenden Sie für dieses Gerät immer bleifreies Benzin. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, der Ethanol oder Methanol enthält. Bleifreies Benzin ist eine hochwertige Benzinsorte. Dadurch werden Schäden an den Kraftstoffleitungen des Motors und anderen Motorteilen vermieden.

#### a. Füllen des Kraftstofftanks

- Schrauben Sie den Tankdeckel ab und entfernen Sie ihn.
- Füllen Sie den Tank langsam mit Kraftstoff. Überschreiten Sie nicht das maximale Fassungsvermögen (vorzugsweise bis zu 80 % des Fassungsvermögens).
- Bringen Sie den Deckel des Kraftstofftanks wieder an und ziehen Sie ihn fest.
- Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten um das Gerät herum auf, falls erforderlich.

#### b. Lagerung von Kraftstoff

Der Kraftstoff muss in einem sauberen und sicheren Behälter aufbewahrt werden, der stets verschlossen ist.

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie den Kraftstoff und füllen Sie ihn in einen Behälter.

Lassen Sie den Kraftstoff nicht über einen längeren Zeitraum im Gerät. Der Kraftstoff kann den Vergaser verstopfen und der Motor wird nicht richtig funktionieren.

#### c. Beseitigung von Kraftstoff

Wenn der Kraftstoff nicht mehr verwendet wird oder abgenutzt ist, entsorgen Sie ihn bitte an einem zugelassenen Ort. Prüfen Sie die örtlichen Gesetze zur Entsorgung von Kraftstoffen.

### 2) Öltank

- Schrauben Sie den Öltank ab.

- Füllen Sie den Tank. Nicht überfüllen.
- Setzen Sie den Deckel wieder auf den Tank. Wischen Sie ggf. verschüttete Flüssigkeiten auf.

## 6. BETRIEB

### Anlassen des Motors

**▲ WARNUNG:** Versuchen Sie niemals, den Motor an einem Ort zu starten, an dem Kraftstoff eingefüllt wurde. Dies kann eine Entzündung oder einen Brand verursachen. Halten Sie beim Starten des Motors einen Abstand von mindestens 3 Metern zur Betankungsstelle ein.

**▲ WARNUNG:** Die Abgase des Motors sind giftig. Betreiben Sie den Motor nicht an einem schlecht belüfteten Ort, wie z. B. in einem Tunnel, Gebäude usw. Der Betrieb des Motors an einem schlecht belüfteten Ort kann zu Vergiftungen durch Abgase führen.

**▲ WARNUNG:** Sollten Sie nach dem Anlassen des Motors Anomalien in Bezug auf Geräusch, Geruch oder Vibration feststellen, stellen Sie den Motor sofort ab und führen Sie eine Inspektion durch. Wird der Motor weiterbetrieben, ohne dass auf solche Anomalien geachtet wird, kann es zu einem Unfall kommen.

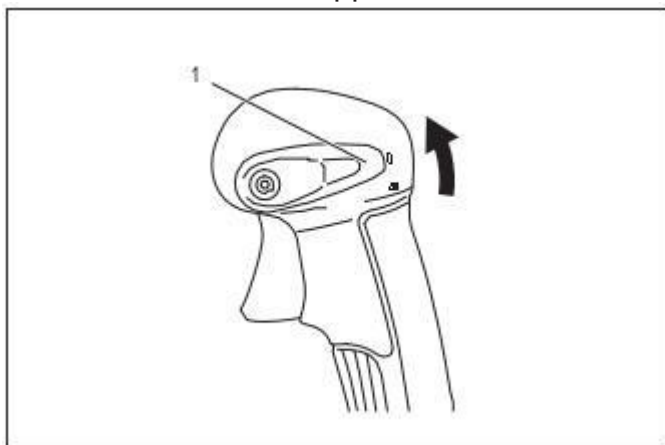
**▲ WARNUNG:** Die heiße Motorabdeckung nicht berühren. Andernfalls kann es zu Hautverbrennungen kommen.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen des Motors, dass kein Kraftstoff austritt.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass der Motor stoppt, wenn der Stoppschalter auf "O" gestellt wird.

### Bei kaltem Motor oder nach dem Tanken (Kaltstart)

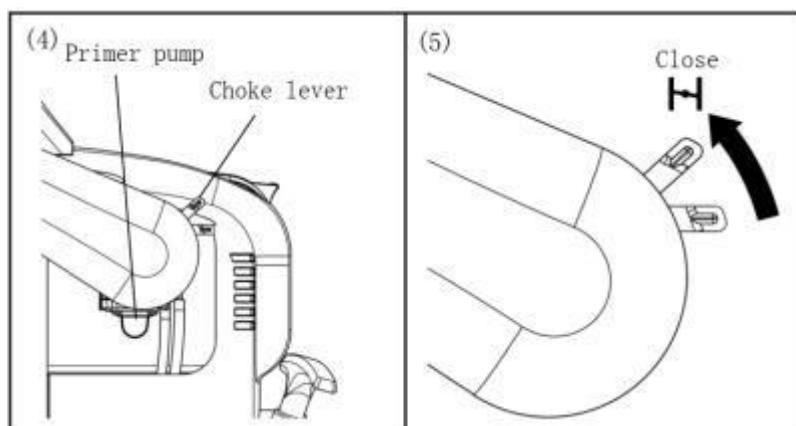
1. Stellen Sie das Gebläse auf eine ebene Fläche.
2. Stellen Sie den Stopp-Steuerhebel auf die Position "I".



► 1. Stopp-Steuerhebel

3. Drücken Sie die Entlüftungspumpe weiter, bis Kraftstoff in die Entlüftungspumpe gelangt.

► (4). Zündhütchenpumpe (5). Chokehebel

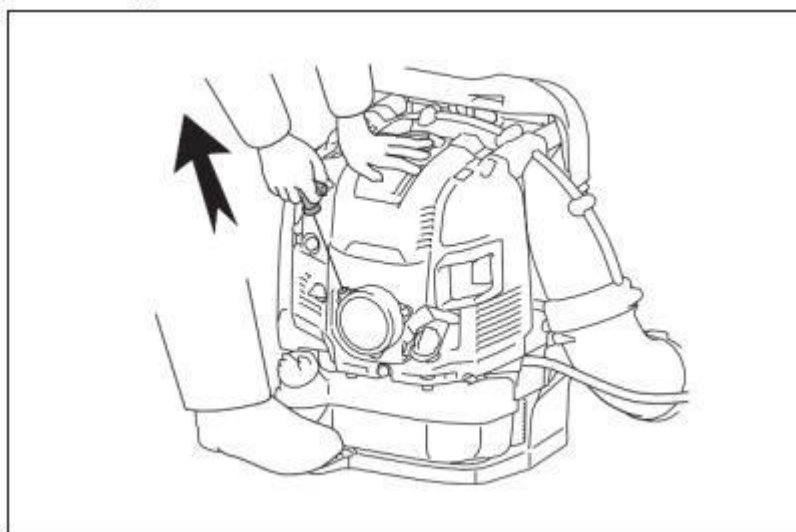


**HINWEIS:** Im Allgemeinen gelangt der Kraftstoff durch 7 bis 10 Stöße in den Vergaser.



**HINWEIS:** Auch wenn die Entlüftungspumpe zu stark betätigt wird, fließt ein Überschuss an Benzin in den Kraftstofftank zurück.

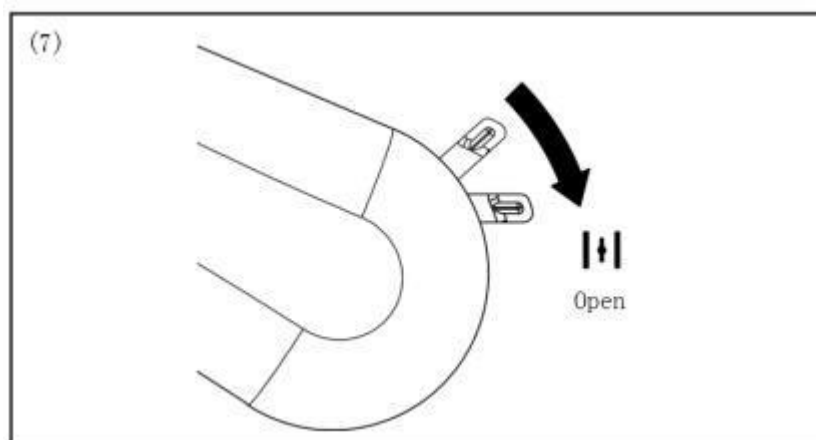
4. Heben Sie den Chokehebel in die geschlossene Position.
5. Ziehen Sie den Anlassergriff langsam heraus, bis Sie eine Kompression spüren. Ziehen Sie dann kräftig daran.



**HINWEIS:** Ziehen Sie das Seil nie bis zur vollen Länge.

**HINWEIS:** Setzen Sie den Starterknopf vorsichtig wieder in das Gehäuse ein. Andernfalls kann der losgelöste Starterknopf an Ihren Körper stoßen oder nicht ordnungsgemäß zurückspulen.

6. Wenn der Motor anspringt, den Chokehebel nach unten in die offene Position bringen.



- 1. Gaspedalauslöser 2. Stoppsteuerung

Hebel

### **Transportieren des Gebläses**

**ACHTUNG:** Stellen Sie beim Transport des Gebläses unbedingt den Motor ab.

**HINWEIS:** Öffnen Sie den Chokehebel vollständig, bevor Sie den Gashebel betätigen.

**HINWEIS:** Bei kalten Temperaturen oder wenn der Motor nicht warm genug ist, darf der Chokehebel nicht plötzlich geöffnet werden. Andernfalls kann der Motor abstellen.

7. 2 bis 3 Minuten lang im Leerlauf oder bei niedriger Motordrehzahl warmlaufen lassen.
8. Die Warmlaufphase ist abgeschlossen, wenn eine schnelle Beschleunigung des Motors von niedriger Drehzahl auf Vollgas spürbar ist.

**HINWEIS:** Wenn der Bediener den Startergriff mehrmals zieht, während der Chokehebel in der Position "CLOSE" verbleibt, kann es sein, dass sich der Motor wegen

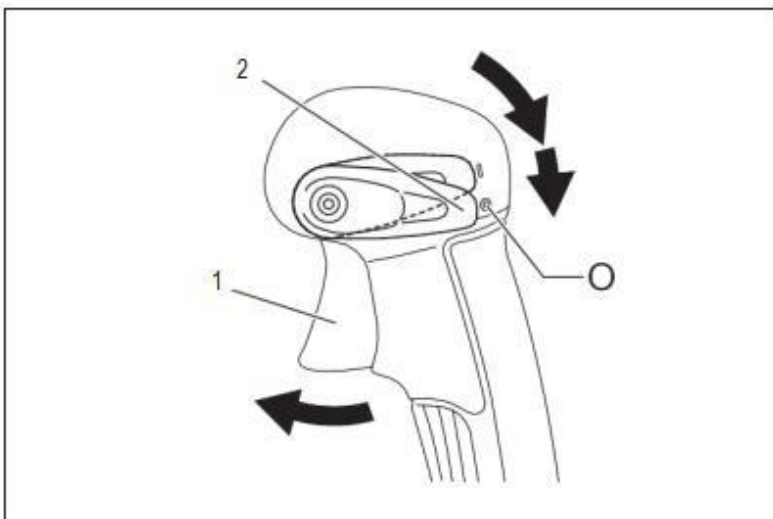
**Überschwemmung des Kraftstoffs nur schwer starten lässt.** Im Falle einer Überschwemmung des Kraftstoffs die Zündkerze herausziehen und den Griff mehrmals schnell ziehen, um den überschüssigen Kraftstoff abzulassen. Trocknen Sie die Zündkerzenelektrode.

**Wenn der Motor warm ist (Warmstart)**

1. Stellen Sie das Gebläse auf eine ebene Fläche.
2. Drücken Sie die Entlüftungspumpe mehrmals.
3. Stellen Sie sicher, dass der Chokehebel geöffnet ist.
4. Treten Sie mit dem rechten Fuß auf das Pedal, und halten Sie mit der linken Hand die Oberseite der Geräteabdeckung fest, damit sich der Motor nicht bewegt.
5. Ziehen Sie den Anlassergriff langsam heraus, bis Sie eine Kompression spüren. Ziehen Sie dann kräftig daran.
6. Wenn sich der Motor nur schwer starten lässt, öffnen Sie die Drosselklappe um etwa 1/3.

**Abstellen des Motors**

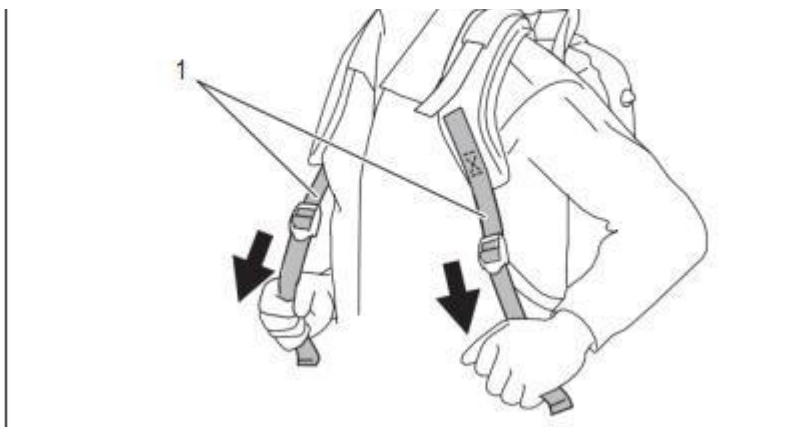
**Bei Modellen mit Rohrdrossel:** Lassen Sie den Gashebel los und stellen Sie den Stopphebel auf Position "O".



► 1. Gaspedalabzug 2. Stop-Steuerhebel

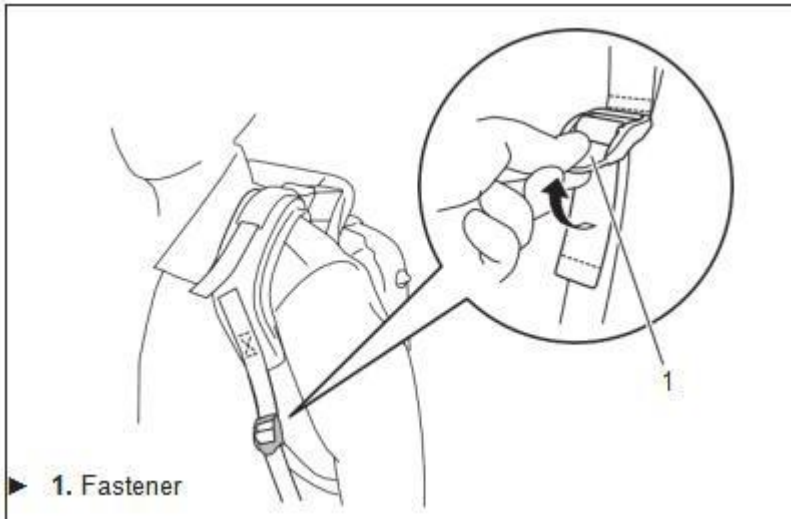
**Verstellbarer Schultergurt**

1. Stellen Sie den Schultergurt auf eine Länge ein, mit der Sie bequem arbeiten können, während Sie das Gebläse tragen. Um den Gurt zu befestigen, ziehen Sie das Ende des Gurtes nach unten.



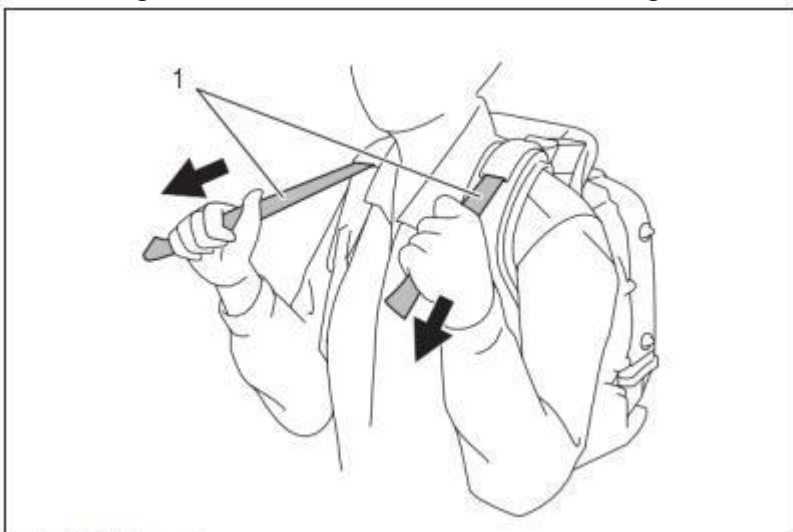
► 1. Schultergurt

Um den Gurt zu lösen, ziehen Sie das Ende des Verschlusses nach oben.



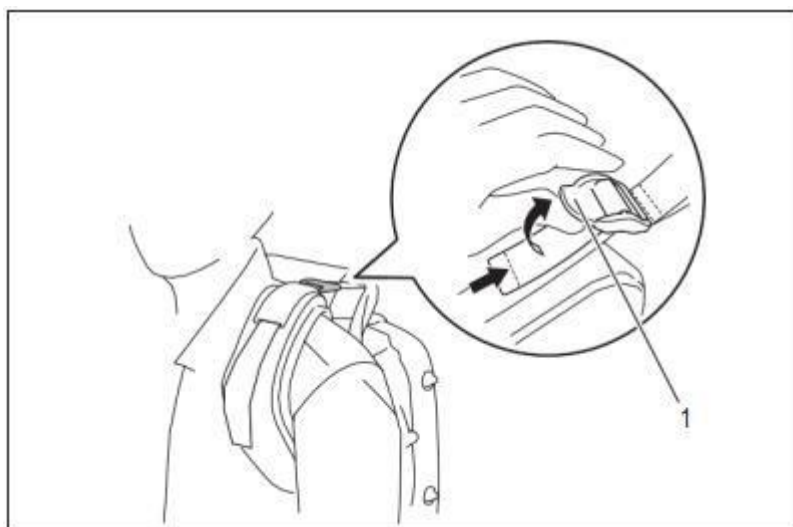
► 1. Fastener

2. Ziehen Sie den Stabilisierungsgurt, bis kein Platz mehr zwischen Ihrem Rücken und dem Gebläsegehäuse ist. Um den Gurt zu befestigen, ziehen Sie das Ende des Gurtes nach unten.



► 1. Stabilisierungsgurt

Um den Gurt zu lösen, ziehen Sie das Ende des Verschlusses nach oben.



► 1. Befestigungsmittel

## Hüftgurt

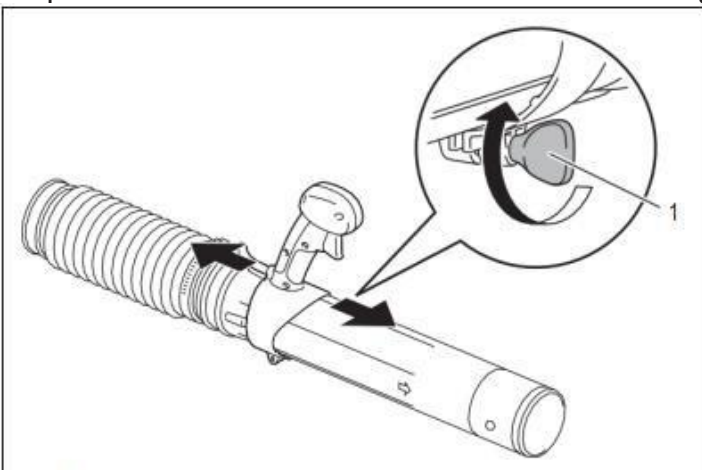
### Optionales Zubehör

Der Hüftgurt ermöglicht es dem Bediener, das Werkzeug stabiler zu tragen



### Einstellen der Position des Steuerhebels

**Für das Modell mit Rohrdrossel:** Bewegen Sie den Steuergriff entlang des Schwenkrohrs in die bequemste Position. Ziehen Sie dann den Steuergriff mit der Schraube



► 1. Schraube

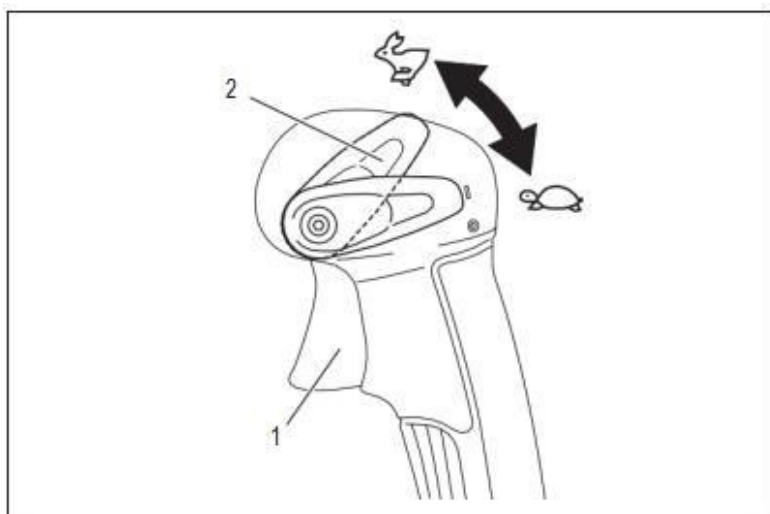
### Gebälsebetrieb



1. Stellen Sie während des Betriebs des Gebläses den Gashebel so ein, dass die Windstärke für den Arbeitsort und die Bedingungen geeignet ist.
2. Einstellen der Motordrehzahl.

**Für das Modell mit Rohrdrosselklappe:** Die Motordrehzahl wird durch Ziehen des Gashebels erhöht. Um die Motordrehzahl zu verringern, lösen Sie den Gashebel.

Mit der Tempomatfunktion kann der Fahrer eine konstante Motordrehzahl beibehalten, ohne den Abzugshebel zu betätigen. Um die Motordrehzahl zu erhöhen, stellen Sie den Stopphebel auf hohe Drehzahl. Um die Motordrehzahl zu verringern, stellen Sie den Anhaltehebel auf niedrige Drehzahl.



► 1. Gaspedalabzug 2. Stop-Steuerhebel

### Transportieren des Gebläses

**ACHTUNG:** Stellen Sie beim Transport des Gebläses unbedingt den Motor ab.

**HINWEIS:** Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gebläse und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Dies könnte die Maschine beschädigen.

**HINWEIS:** Halten Sie das Gebläse in aufrechter Position, wenn Sie es transportieren oder lagern. Wenn Sie das Gebläse in einer nicht aufrechten Position transportieren oder lagern, kann Öl in den Motor des Gebläses gelangen. Dies kann zu Öllecks und weißem Rauch aus brennendem Öl führen, und der Luftfilter kann durch Öl verschmutzt werden.

**HINWEIS:** Ziehen Sie das Gebläse beim Transport nicht. Andernfalls kann das Gebläsegehäuse beschädigt werden.

## 7. WARTUNG

**▲ ACHTUNG:** Stellen Sie vor der Inspektion und Wartung den Motor ab und lassen Sie ihn abkühlen.

Entfernen Sie die Zündkerze und die Zündkerzenkappe. Andernfalls kann der Bediener bei einem versehentlichen Start Verbrennungen oder schwere Verletzungen erleiden.

**▲ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich nach der Inspektion und Wartung, dass alle Teile montiert sind.

### Austausch des Motoröls

**▲ VORSICHT:** Das Motoraggregat und das Motoröl sind auch nach dem Abstellen des Motors noch heiß. Achten Sie beim Wechseln des Motoröls darauf, dass das Motoraggregat und das Motoröl ausreichend abgekühlt sind. Andernfalls besteht die Gefahr von Verbrühungen. Lassen Sie nach dem Abstellen des Motors genügend Zeit, damit das Motoröl in den Öltank zurückfließen kann, um eine genaue Ablesung der Ölstandsanzeige zu gewährleisten.

**▲ ACHTUNG:** Wenn das Öl über den Grenzwert hinaus eingefüllt wird, kann es schmutzig werden oder sich mit weißem Rauch entzünden.

**HINWEIS:** Entsorgen Sie ausgetauschtes Motoröl niemals im Müll, im Boden oder im Abwasser. Die Entsorgung von Öl ist gesetzlich geregelt. Befolgen Sie bei der Entsorgung stets die einschlägigen Gesetze und Vorschriften. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an einen

autorisierten Kundendienst.

**HINWEIS: Öl verschlechtert sich, auch wenn es nicht verwendet wird.** Führen Sie die Inspektion und den Austausch in regelmäßigen Abständen durch (alle 6 Monate durch neues Öl ersetzen).



Abgenutztes Motoröl verkürzt die Lebensdauer der gleitenden und rotierenden Teile erheblich. Achten Sie auf den Zeitraum und die Menge des Ölwechsels.

### Intervall der Ersetzung

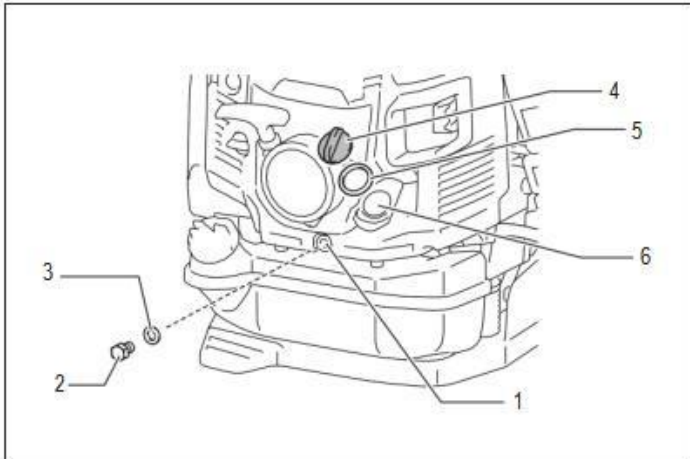
Nach den ersten 20 Betriebsstunden, danach alle 50 Betriebsstunden

### Empfohlenes Öl

- Öl der API-Klasse SF oder höher, SAE 10W-30 (4-Takt-Motoröl für Kraftfahrzeuge)

### Verfahren für den Ölwechsel

Wechseln Sie das Öl wie folgt:



1. Entleerungsbohrung 2. Ölablassschraube 3. Dichtung (Eisenunterlegscheibe) 4. Öldeckel 5. Dichtung des Öldeckels 6. Ölanschluss

1. Stellen Sie das Gebläse auf einer ebenen Fläche ab.

2. Stellen Sie einen Altölbehälter unter die Ablassöffnung, um das ablaufende Öl aufzufangen. Der Behälter sollte ein Fassungsvermögen von mindestens 220 ml (7,4 fl oz) haben, um das gesamte Öl aufzufangen.

3. Lösen Sie die Ölablassschraube, damit das Öl abfließen kann. Achten Sie darauf, dass kein Öl auf den Kraftstofftank oder andere Teile gelangt.

**HINWEIS: Achten Sie darauf, dass Sie die Dichtung nicht verlieren. Bringen Sie die Ölablassschraube an einer Stelle an, an der sie nicht verschmutzt wird.**

4. Entfernen Sie den Öldeckel. (Wenn Sie den Öldeckel abnehmen, kann das Öl leicht ablaufen).

**HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Öldeckel an einem Ort abgestellt wird, an dem er nicht verschmutzt wird.**

5. Kippen Sie das Gebläse bei abnehmendem Ölstand auf die Seite mit dem Ablass, damit das Öl vollständig abfließen kann.

6. Nachdem das Öl vollständig abgelassen wurde, ziehen Sie die Ölablassschraube fest an. Wenn die Schraube nicht fest angezogen ist, kann es zu Ölleckagen kommen.

**HINWEIS: Vergessen Sie nicht, die Dichtung wieder anzubringen, wenn Sie die Ablassschraube wieder anbringen.**

7. Füllen Sie ca. 220 ml (7,4 fl oz) Öl in den Öleinfüllstutzen bis zur oberen Grenze der Ölanzeige.

8. Ziehen Sie nach dem Einfüllen des Öls den Öldeckel fest an, um ein Auslaufen des Öls zu verhindern.

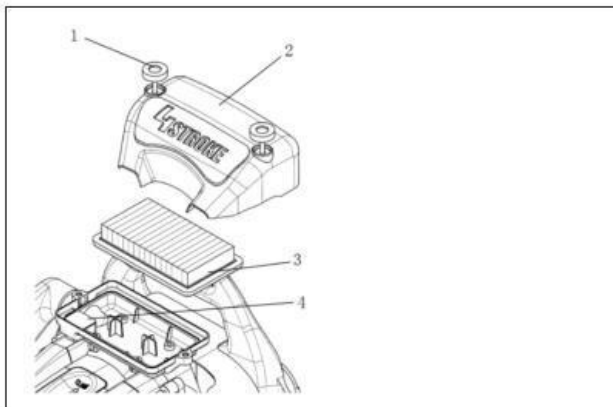
**HINWEIS: Vergessen Sie nicht, die Dichtung des Öldeckels wieder anzubringen, wenn Sie den Öldeckel wieder anbringen.**

### Reinigung des Luftfilters

**▲ WARNUNG: BRENNBARE STOFFE STRENG VERBOTEN**

**Intervall der Reinigung und Inspektion Täglich (alle 10 Betriebsstunden)**

**Reinigungsverfahren**



► 1. Schrauben des Knopfes 2. Luftfilterabdeckung 3. Filter 4. Entlüftung

1. Lösen Sie die Schrauben des Knopfes.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfilters.
3. Nehmen Sie den Filter heraus und reinigen Sie ihn mit einem Tuch oder einem Luftgebläse von Schmutz. Ersetzen Sie den Filter durch einen neuen, wenn er beschädigt oder stark verschmutzt ist.

**HINWEIS:** Der Filter ist ein Trockenfilter und darf nicht nass werden. Niemals mit Wasser waschen.

3. Wischen Sie das Öl um den Entlüfter herum mit einem Lappen oder Tuch ab.
4. Setzen Sie das Element in das Luftfiltergehäuse ein.
5. Bringen Sie die Luftfilterabdeckung an und ziehen Sie die Knopfschrauben fest.

**HINWEIS:** Reinigen Sie den Filter mehrmals am Tag, wenn sich aufgrund der staubigen Umgebung zu viel Staub ansammelt.

**HINWEIS:** Wenn der Betrieb fortgesetzt wird, ohne dass der Filter von Öl befreit wurde, kann Öl aus dem Luftfilter nach außen gelangen und zu einer Ölverschmutzung führen.

### **Kontrolle der Zündkerze**

▲ **VORSICHT:** Berühren Sie die Zündkerze nicht, wenn der Motor läuft. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.

▲ **VORSICHT:** Stellen Sie den Stoppsteuerungshebel/Stoppschalter auf die Position OFF "O".

▲ **ACHTUNG:** Kontrollieren Sie das Zündkerzenkabel regelmäßig. Wenn es beschädigt oder gerissen ist, ersetzen Sie es.

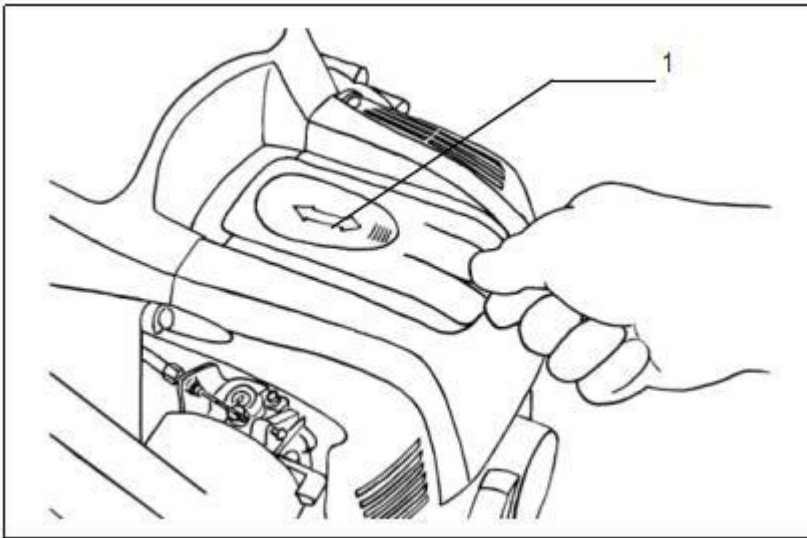
Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.

**HINWEIS:** Wenn Sie die Zündkerze ausbauen, reinigen Sie zuerst die Zündkerze und den Zylinderkopf, damit kein Schmutz, Sand usw. in den Zylinder gelangen kann.

**HINWEIS:** Entfernen Sie die Zündkerze, nachdem der Motor abgekühlt ist, um eine Beschädigung des Gewindelochs im Zylinder zu vermeiden.

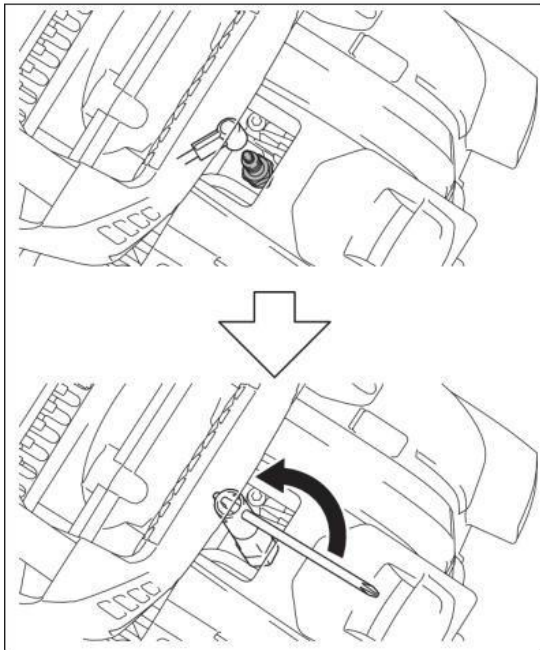
**HINWEIS:** Setzen Sie die Zündkerze richtig in das Gewindeloch ein. Bei schrägem Einbau wird das Gewindeloch im Zylinder beschädigt.

1. Ziehen Sie den Steckerdeckel ab, um ihn zu öffnen.

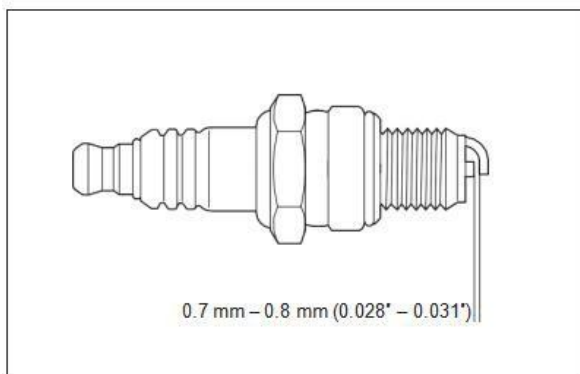


► 1. Steckerdeckel

2. Verwenden Sie zum Aus- und Einbau der Zündkerze den als Standardzubehör mitgelieferten Ringschlüssel.



4. Der richtige Abstand zwischen zwei Elektroden der Zündkerze beträgt 0,7 bis 0,8 mm (0,028" bis 0,031"). Stellen Sie den richtigen Abstand ein, wenn er zu groß oder zu klein ist. Reinigen Sie die Zündkerze gründlich oder tauschen Sie sie aus, wenn sie verkrustet oder verschmutzt ist.

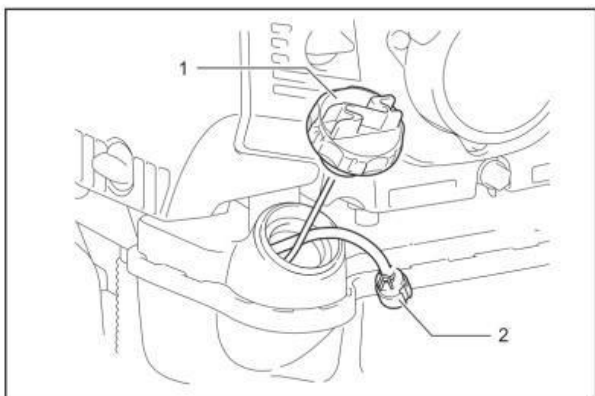


## Reinigung des Kraftstofffilters

**VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass der Kraftstofftank nicht beschädigt ist.** Wenn der Kraftstofftank beschädigt ist, lassen Sie ihn sofort von einem autorisierten Kundendienst reparieren.

**HINWEIS: Reinigen Sie den Kraftstofffilter regelmäßig.** Ein verstopfter Kraftstofffilter kann zu Startschwierigkeiten führen oder die Motordrehzahl nicht erhöhen.

Kontrollieren Sie den Kraftstofffilter regelmäßig wie folgt:



► 1. Kraftstofftankdeckel 2. Kraftstofffilter

1. Entfernen Sie den Tankdeckel, lassen Sie den Kraftstoff ab, um den Tank zu entleeren. Prüfen Sie den Tank innen auf Fremdkörper. Falls vorhanden, wischen Sie solche Materialien ab.
2. Ziehen Sie den Kraftstofffilter mit Draht durch die Kraftstoffeinfüllöffnung heraus.
3. Wenn die Oberfläche des Kraftstofffilters verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit Benzin.

**HINWEIS: Befolgen Sie die von den örtlichen Behörden vorgeschriebene Methode zur Entsorgung des für die Reinigung des Kraftstofffilters verwendeten Benzins.**

**HINWEIS: Tauschen Sie den Kraftstofffilter aus, wenn er zu stark verschmutzt ist.**

Setzen Sie den Kraftstofffilter nach der Überprüfung, Reinigung oder dem Austausch in die Kraftstoffleitung ein und befestigen Sie ihn mit der Schlauchschelle. Setzen Sie den Kraftstofffilter wieder in den Kraftstofftank ein und ziehen Sie den Tankdeckel fest an.

## Prüfen von Bolzen, Muttern, Schrauben und anderen Teilen

Ziehen Sie lose Schrauben, Muttern usw. nach. Prüfen Sie auf Kraftstoff- und Ölaustritt. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

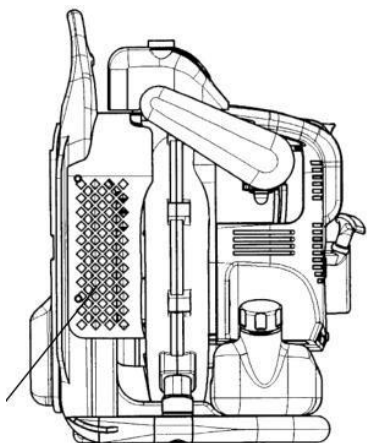
Reinigung Motor, Kühlluft einlass

### Reinigung Motor, Kühlluft einlass

Halten Sie den Motor sauber, indem Sie ihn mit einem Lappen abwischen.

Halten Sie die Zylinderrippen frei von Staub und Schmutz. An den Lamellen haftender Staub oder Schmutz kann zu einer Überhitzung des Motors und zum Festfressen des Kolbens führen.

Gebälseluft wird über die Lufteinlassöffnung angesaugt. Wenn der Luftstrom während des Betriebs abfällt, stellen Sie den Motor ab und überprüfen Sie die Lufteinlassöffnung auf Verstopfungen. Reinigen Sie sie, falls erforderlich. Eine solche Verstopfung kann zur Überhitzung führen und den Motor beschädigen.



### Sonstige Instandhaltung

Alle Wartungs- und Einstellarbeiten, die nicht in diesem Handbuch enthalten und beschrieben sind, dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

### Lagerung

**▲ WARNUNG:** Wenn Sie den Kraftstoff ablassen, stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist.

Andernfalls kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.

**▲ ACHTUNG:** Wenn Sie die Maschine über einen längeren Zeitraum lagern, lassen Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser ab und bewahren Sie sie an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Lassen Sie den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser ab, bevor Sie die Maschine wie folgt einlagern:

1. Entfernen Sie den Kraftstofftankdeckel und lassen Sie den Kraftstoff vollständig ab. Wenn sich noch Fremdkörper im Kraftstofftank befinden, entfernen Sie diese vollständig.
2. Ziehen Sie den Kraftstofffilter mit einem Draht aus dem Einfüllstutzen heraus.
3. Drücken Sie die Entlüftungspumpe, bis der Kraftstoff abgelassen wird, und lassen Sie den in den Kraftstofftank fließenden Kraftstoff ab.
4. Setzen Sie den Filter wieder in den Kraftstofftank ein, und ziehen Sie den Tankdeckel fest an.
5. Lassen Sie dann den Motor weiterlaufen, bis er abstellt.
6. Entfernen Sie die Zündkerze und träufeln Sie einige Tropfen Motoröl durch das Zündkerzenloch.
7. Ziehen Sie vorsichtig am Anlassergriff, damit sich das Motoröl über den Motor verteilt, und bringen Sie die Zündkerze an.
8. Halten Sie das Gerät mit dem Tragegriff nach oben.
9. Bewahren Sie den abgelassenen Kraftstoff in einem speziellen Behälter an einem gut belüfteten, schattigen Ort auf.



BUILDER SAS

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux - Frankreich

Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503

Erklärt, dass die

Maschinen: PETROL

BLOWER Modell:

RACPBB75

Serien-Nr.: **20211038623-20211039292**

Der Name der Person, die die technische Datei hält : M. Olivier

Patriarca wurden in Übereinstimmung mit den folgenden Normen  
entwickelt:

EN15503:2009/A2:2015

ENS ISO 14982:2009

Und in Übereinstimmung mit den folgenden

Richtlinien: Richtlinie Maschine 2006/42/EG

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Emissionsrichtlinie 2016/1628/EU & 2018/989/EU  
Lärmrichtlinie 2000/14/CE Anhang V & Richtlinie 2005/88/CE

Cugnaux, 09/08/2021

Philippe MARIE / PDG

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Philippe Marie", written over a light blue horizontal line.



## 9. GARANTIE



### GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normale Abnutzung und Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die vom Vertragshändler als defekt erkannten Teile zu ersetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder die daraus resultierenden Schäden.

**Die Garantie deckt keine Pannen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:**

- unzureichende Wartung.
- anormale Montage, Einstellung oder Bedienung des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

**Die Garantie erstreckt sich nicht auf:**

- Versand- und Verpackungskosten.
- Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Infolgedessen kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung der vorhergehenden Eigenschaft erkannt wird.

### **LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.**

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, den Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung finden. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne ihn erlischt der Garantieanspruch. Um Ihnen mit Ihrem Produkt zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Sie müssen ein "Ticket" über die Webplattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie ein Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie folgende Unterlagen bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschildes (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z. B. abgebrochene Stifte am





## 9. GARANTIE

Transformatorstecker).

# 10. PRODUKTAUSFALL

## WAS IST ZU TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

### Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
  - Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- Gehen Sie mit der kompletten Maschine und dem Kassenbon oder der Rechnung zum Geschäft.

### Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: <https://services.swap-europe.com> Bei der Erstellung des Anfrage bei SWAP-Europe, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Typenschilds (Seriennummer) beifügen.
- Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie das Gerät abliefern.

Begeben Sie sich mit der kompletten Maschine, zusammen mit der Kaufrechnung und dem Stationsblatt, das Sie nach Ausfüllen des Serviceantrags auf der SWAP-Europe-Website herunterladen können, zur Reparaturstation.

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

Reparaturen werden von zugelassenen Motorenherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.**

**Bei Fragen zu unserem Kundendienst können Sie eine Anfrage auf unserer Website <https://services.swap-europe.com> stellen.**

**Unsere Hotline bleibt erreichbar unter +33 (9) 70 75 30 30.**



# 11. GARANTIEAUSSCHLÜSSE

## DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Vergaser.
- Regelmäßige und Standard-Wartungsereignisse.
- Veränderungen und Demontagen, die unmittelbar zum Erlöschen der Garantie führen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt oder verändert wurde oder zurückgezogen.
- Ersatz von Verbrauchsmaterial.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen nach Stößen oder Vorsprüngen.
- Aufschlüsselung des Zubehörs.
- Defekte und ihre Folgen, die auf eine äußere Ursache zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneiden von Bauteilen und Schäden, die durch das Lösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann und ganz allgemein die Kosten im Zusammenhang mit der Immobilisierung des Produkts.
- Die Kosten für ein Zweitgutachten, das von einem Dritten im Anschluss an einen Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturwerkstatt erstellt wird
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder eine Beschädigung aufweist, die nicht sofort gemeldet und/oder mit den Diensten von SWAP-Europe repariert wurde.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung\*.
- Markteinführungen über 90 Tage hinaus.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung von nicht konformen Kraftstoffen oder Schmiermitteln.

\* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von 48 Tagen nach der Ankunft bei der Spedition gemeldet werden.

Stunden nach Feststellung per Einschreiben mit Rückschein. Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrer Kündigung, eine nicht erschöpfende Liste.

**Achtung:** alle Bestellungen müssen in Anwesenheit des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller, müssen Sie einfach die Lieferung ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

**Zur Erinnerung:** Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 72 Tagen nicht aus. Stunden.

# 11. GARANTIEAUSSCHLÜSSE

## **Informationen:**

Thermogeräte müssen jede Saison eingewintert werden (Service auf der Website von SWAP-Europe).  
Batterien müssen aufgeladen werden, bevor sie gelagert werden.